

UN CORYPHÉE - 1^{er} Tén.

Cematin sait - on du nouveau?

UN CORYPHÉE - 2^{de} Basse

Avec ses yeux longeant la ri - ve, On

un c.

dit que Lé - o - pold - ar - ri - ve.

I. II. Ténors

ff

Nous lui vendrons cher no_tre peau. Oui, nous lui vendrons cher

I. II. Basses

ff

Nous lui vendrons cher no_tre peau. Oui, nous lui vendrons cher

rf *rf*

UN CORYPHEE

no_tre peau. La nuit,

no_tre peau.

UN CORYPHEE

no_tre peau. Ce matin sait-on du nouveau?

no_tre peau.

un c.
 — grâce à quel - que in - fa - mi - e, On dit qu'une troupe en - ne -

The first system of music consists of a vocal line (soprano) and piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'grâce à quel - que in - fa - mi - e, On dit qu'une troupe en - ne -'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a bass line in the left hand.

un c.
 - mi - e A pé - né - tré dans Wil - lisau.

A pé - né -
 A pé - né -

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a rest followed by the lyrics '- mi - e A pé - né - tré dans Wil - lisau.'. Below the piano part, there are two lines of lyrics: 'A pé - né -' and 'A pé - né -'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

The piano accompaniment for the second system continues with the same rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a bass line in the left hand.

Le ciel maudit - il notre
 - tré dans Wil - lisau! Le ciel maudit - il notre

The third system of music features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a rest followed by the lyrics 'Le ciel maudit - il notre'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

cau - se, mau - dit - il _____ no - tre cau - se? Le _____

cau - se, mau - dit - il _____ no - tre cau - se? Le _____

f sang de nos frè - res ar - ro -

f sang de nos frè - res ar - ro -

- se, ar - ro - - - se, ar -

- se, ar - ro - - - se, ar -

First system of the musical score. It consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal line has lyrics: "Les murs croulants". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. Dynamics include *ff* and *f*.

Second system of the musical score. It consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal line has lyrics: "de Wil - lis - au,". The piano accompaniment continues with the rhythmic pattern. Dynamics include *p* and *rf*.

Third system of the musical score. It consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal line has lyrics: "Les murs croulants de Wil - lis -". The piano accompaniment continues with the rhythmic pattern. Dynamics include *f*.

- au.

- au.

dim.

pp

Assez lent

N^o 19. A. RÉCITATIF, CHŒUR ET SCÈNE.

quasi recitativo
très chanté

p

mf

dim.

p avec expression

p

WINKELRIED

Récitatif

A la lu_eur_ de l'inceu_

Récitatif

- di_e Qu'alluma quelque perf_i_di_e, Parmi_ les Autrichiens j'ai pu, le fer en main,

w. *Nous ouvrir un sanglant chemin.*

(à Baeteli, lui montrant la maison)
très doux

w. *Entre et re-po-se-toi, ma pauvre bien-aimé - e.*

BAETELI

rall.

w. *Tu me quit - tes?*

f noblement
Je veux aux chefs de no - tre ar -

w. *- mé - e Prouver que j'ai fait mon de - voir.*

Piano introduction for 'Winkelried'. The piece is in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including triplets and a fermata. The left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes and chords. The piece concludes with a piano (*p*) dynamic marking.

WINKELRIED

Vocal and piano accompaniment for 'Winkelried'. The vocal line is in a soprano or alto range, with lyrics: "Tu ne tar-de-ras pas d'ail-leurs à me re-". The piano accompaniment features a flowing eighth-note melody in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. The dynamic marking is *pp* (pianissimo).

Piano accompaniment for 'Winkelried'. The right hand has a melodic line with triplets and a fermata. The left hand has a bass line with chords and a fermata. The dynamic marking is *p* (piano).

Vite ($\text{♩} = 108$)

Piano accompaniment for 'Winkelried'. The right hand has a melodic line with a fermata. The left hand has a bass line with chords and a fermata. The dynamic marking is *pp* (pianissimo).

Piano accompaniment for 'Winkelried'. The right hand has a melodic line with a fermata. The left hand has a bass line with chords and a fermata. The dynamic marking is *f* (forte).

cresc.
rf *rf*

f

Ténors
Le hasard — peut-ê - tre Nous fera — connaî - tre

Basses
f
Le hasard — peut-ê - tre Nous fera — connaî - tre

rf

Le nom — du traî - tre Par qui — nous tombons.

Le nom — du traî - tre Par qui — nous tombons.

f *f*

Le hasard peut - ê - tre Nous fera con - naî - tre

Le hasard peut - ê - tre Nous fe_ra con - naî - tre

Le hasard peut - ê - tre Nous fe_ra con - naî - tre

f *rf*

Le nom du - traî - tre Par qui nous tom - bons.

Le nom du - traî - tre Par qui nous tom - bons.

f

p

Se fi_ant à l'om - bre

p

Se fi_ant à l'ombre

p *rf*

Dans u - ne nuit som - bre, Il a sans en - com - bre

Dans u - ne nuit sombre, Il a sans en - com - bre

Ped. Ped. Ped.

Li - vré les can - tons. Le hasard peut - ê - tre

Li - vré les can - tons. Le hasard peut - ê - tre

Ped. Ped. *rf* Ped. ★

Nous fera con - naî - tre Le nom maudit, Le nom

Nous fera con - naî - tre Le nom maudit, Le nom

m.d. *rf* *rf*

du traî - tre, Le nom mau - dit du traî - tre Par qui nous tom -

du traî - tre, Le nom mau - dit du traî - tre Par qui nous tom -

- bons.

- bons.

ANNA

(avec une rage contenue) un peu moins vite

f Vous voulez le nom de cet

un peu moins vite

hom - me A qui vous de - vez vos re - vers?

ff Oui! _____

ff Oui! _____

ff

A. *ff* retenez

C'est Winkel - ried - qu'on le nomme. *a tempo*
p

O ciel!... un des hé -

p

O ciel!... un des hé -

p

- ros qui nous sont le plus chers!... _____

- ros qui nous sont le plus chers!... _____ C'est une in - di - gne ca - lom -

accentué

plus vite

C'est une in-di-gne ca-lom-ni-e. Par u-ne tel-le

-ni-e. Par u-ne tel-le fé-lo-

fé-lo-ni-e Il n'a pu souil-ler son hon-

-ni-e Il n'a pu souil-ler Il n'a pu souiller son hon-

ANNA

La co-lère en vain vous em-por-te; De

-neur.

-neur.

lui provient — no — tre mal — heur.

Ténors

Basses

f

Pour o — ser par — ler de la

f

Pour o — ser par — ler de la

sor — te Et l'ac — cu — ser a — vec ar — deur, Qui donc ê — tes —

sor — te Et l'ac — cu — ser a — vec ar — deur,

vous? — Qui donc ê — tes — vous? — Qui donc?

Qui donc ê — tes — vous? — Qui donc ê — tes — vous? Qui donc?

Qui donc?

Qui donc?

ANNA *largement*

Je suis la comtesse Anna, dame de Willis.

A. *ff*

- au. En un brasier j'ai vu

mf Da - me de Willis - au!

Da - me de Willis - au!

A.

se chan-ger mon châ - teau Par sa fau - - - te!

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "se chan-ger mon châ - teau Par sa fau - - - te!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble.

A.

En fuyant _____ de toute la vi - tes - se De mon che - val,

The second system continues the musical score. The vocal line has a treble clef and the lyrics "En fuyant _____ de toute la vi - tes - se De mon che - val,". The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic structure as the first system.

A.

j'ai rencon - tré Des Suisses qui m'ont fait es - cor - te

The third system of the musical score. The vocal line has a treble clef and the lyrics "j'ai rencon - tré Des Suisses qui m'ont fait es - cor - te". There are triplet markings (indicated by a '3' above the notes) over the words "Suisses" and "es - cor - te". The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic structure.

A.

Et m'ont prê - té main for - - - te

The fourth and final system of the musical score. The vocal line has a treble clef and the lyrics "Et m'ont prê - té main for - - - te". The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic structure.

A.

A_mis, a_mis, par Winkel

A.

-ried, par Winkel ried mon château fut li

Plus animé (♩. 80)

A.

-vré!

Ténors

Basses

Winkelried!

Winkelried!

Winkelried!

Winkelried!

Plus animé

Winkelried, Winkelried,
Winkelried, Winkelried,
Winkelried, Winkelried,
Winkelried, Winkelried,

ff
— Winkelried, Winkelried, —
ff
— Winkelried, Winkelried, —
ff
— Winkelried, Winkelried, —
ff
— Winkelried, Winkelried, —

avec énergie

Win - kel - ried
 Win - kel - ried
 Win - kel - ried

est un in - fâme,
 Win - kel - ried
 est un in - fâme,

Win - kel - ried

avec énergie

avec énergie

avec énergie <

est un in - fâme! Si l'en - fer attend son â - me,
 est un in - fâme! Si l'en - fer attend son â - me,
 est un in - fâme! Si l'enfer,

est un in - fâme! Si l'en - fer. Oui,

Si l'en-fer at-tend son â-me, Sur la ter-re sans pi-tié

Si l'en-fer at-tend son â-me, Sur la ter-re sans pi-tié

Si l'en-fer at-tend son â-me, Sur la ter-re sans pi-tié

si l'en-fer at-tend son â-me, Sur la ter-re sans pi-tié

mf

Il doit être châti-é, Sur la ter- re sans pi-tié

Il doit être châti-é, Sur la ter-re, sur la ter-re

Il doit être châti-é, Sur la ter-re, sur la ter-re

Il doit être châti-é, Sur la ter-re, sur la ter-re

mf

— Il doit ê - - tre châ - ti - é. Win - kel -
 sans pi - tié Il doit ê - - tre châ - ti - é. Win - kel -
 sans pi - tié Il doit ê - - tre châ - ti - é. Win - kel -
 sans pi - tié Il doit ê - - tre châ - ti - é. Win - kel -

tutta forza

- ried est un in - fâ - - me!
 - ried est un in - fâ - - me!
 - ried est un in - fâ - - me!
 - ried est un in - fâ - - me!

dim. *p*

Winkel-ried!... un in-

The first system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs. The lyrics are "Winkel-ried!..." and "un in-".

3. - fâme!... oh! non...

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- fâme!..." and "oh! non...".

B. ce n'est pas vrai. Ténors Qu'il se montre et je le tue. Basses Qu'il se montre et je le tue.

The third system introduces tenor and bass vocal parts. The tenors sing "ce n'est pas vrai." and "Qu'il se montre et je le tue." The basses sing "Qu'il se montre et je le tue." The piano accompaniment continues. Dynamics include *f*.

- rai!... Qu'il se montre et je le tue rai!... - rai!... Qu'il se montre et je le tue rai!...

The fourth system continues the tenor and bass vocal parts. The lyrics are "- rai!... Qu'il se montre et je le tue rai!..." and "- rai!... Qu'il se montre et je le tue rai!...".

The fifth system shows the piano accompaniment for the final part of the page, continuing the rhythmic and harmonic patterns from the previous systems.

L' hon - neur de mon é - poux est tou -

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line has lyrics: "L' hon - neur de mon é - poux est tou -". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

ANNA

A mon tour

B. - jours sans souil - lu - re. Pour

The second system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "A mon tour" and "B. - jours sans souil - lu - re. Pour". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

A. je la tor - tu - re, Et, ro - sée a -

B. le dé - fendre, ah! je n'ai que mes

The third system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "A. je la tor - tu - re, Et, ro - sée a -" and "B. le dé - fendre, ah! je n'ai que mes". The piano accompaniment features a more active eighth-note bass line.

A. - mè - re, ses pleurs

B. pleurs, Pour le dé - fen - dre.

The fourth system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "A. - mè - re, ses pleurs" and "B. pleurs, Pour le dé - fen - dre.". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

A. Calment le feu de mes dou-

B. ah! je n'ai que mes

A. - leurs.

B. pleurs.

Basses

Win - kel - ried est un in - fâ - me,

Ténors

Win - kel - ried est un in - fâ - me. Si l'en-

Win - kel - ried est un in - fâ - me.

fer — at — tend son â — me, Si — l'en — fer — at —

fer — at — tend son â — me, Si — l'en — fer — at —

Si l'en — fer,

Si — l'en — fer, — oui, si — l'en — fer — at —

Detailed description: This system contains the first five measures of the musical score. It features four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are: 'fer — at — tend son â — me, Si — l'en — fer — at —' for the first two staves, 'Si l'en — fer,' for the third, and 'Si — l'en — fer, — oui, si — l'en — fer — at —' for the fourth. The piano accompaniment includes chords and moving lines in both hands.

— tend — son â — me, Sur la ter — re sans pi — tié Il doit ê —

— tend — son â — me, Sur la ter — re sans pi — tié Il doit ê —

— tend — son â — me, Sur la ter — re sans pi — tié Il doit ê —

— tend — son â — me, Sur la ter — re sans pi — tié Il doit ê —

Detailed description: This system contains the next five measures of the musical score. It features four vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: '— tend — son â — me, Sur la ter — re sans pi — tié Il doit ê —' for the first three staves, and '— tend — son â — me, Sur la ter — re sans pi — tié Il doit ê —' for the fourth. The piano accompaniment includes chords and moving lines in both hands, with dynamic markings 'rf' (ritardando) appearing in the bass line of the piano part.

- tre châ_tî_é, Sur la ter - re sans pi_tié
 - tre châ_tî_é, Sur la ter - re, sur la ter - re
 - tre châ_tî_é, Sur la ter - re, sur la ter - re
 - tre châ_tî_é, Sur la ter - re, sur la ter - re

rf

— Il doit ê - tre châ_tî_é. Win - kel - ried
 sans pi_tié Il doit ê - tre châ_tî_é. Win - kel - ried
 sans pi_tié Il doit ê - tre châ_tî_é. Win - kel - ried
 sans pi_tié Il doit ê - tre châ_tî_é. Win - kel - ried

rf

est un in - fâ - me!

est un in - fâ - me!

est un in - fâ - me!

est un in - fâ - me!

sempre ff

SCHOTZ (accourant) *f*

L'avant-garde en ne mie au pied de la mu -

Ped.

- rail - le Est ren - due, et nous rail -

ff

p

5.

- le.

avec feu

Ténors Bra - vant tous les ha - sards, Courons tous aux rem -

avec feu

Bra - vant tous les ha - sards, Courons

Basses Bra - vant tous les ha - sards, Courons

avec feu

Bra - vant tous les ha - sards, Courons

cresc.

2.

3

3

- parts!

Aux rem parts! aux rem

tous aux rem parts! Aux rem parts! aux rem

tous aux rem parts! Aux rem parts! aux rem

tons aux rem parts! Aux rem parts! aux rem

- parts!

- parts!

- parts!

- parts!

cres. *molto*

p

dim. *m. g.*
Ped.

N° 20. AIR.

Très modéré

BÆTELI

avec expression

Au mi- lieu de tout ce tu- mul- te,

Très modéré

p

Comment, com- ment re- join- dre mon é- poux? Mon é-

B.

- poux — que ce peuple — a vec fu - reur — in -

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). It begins with a series of eighth notes, followed by a triplet of eighth notes, and then continues with a melodic line. The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line with chords and single notes in the left hand.

B.

- sul - te Et — dé - signe — au di - vin — cour -

The second system continues the musical score. The vocal line has a similar melodic structure to the first system, with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment maintains the eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand.

B.

- roux, Et — dé - signe — au di - vin — cour -

The third system of the musical score shows the vocal line continuing with a melodic line. The piano accompaniment features a large, sweeping melodic line in the right hand that spans across the system, and a bass line in the left hand.

B.

- roux ! Je ne puis rien, — rien,

The fourth and final system of the musical score on this page. The vocal line concludes with the lyrics "roux ! Je ne puis rien, — rien,". The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

B. pour sa dé-fen - se Et - la fou - le mau -

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a soprano clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The lyrics are "pour sa dé-fen - se Et - la fou - le mau -". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and arpeggios. The music is in a minor mode, as indicated by the key signature.

B. - dit son nom! Faut - il - qu'il su -

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- dit son nom! Faut - il - qu'il su -". The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern established in the first system, with some changes in chord voicings and dynamics.

B. - bis - se l'of - fen - se Du plus in - ju - ri -

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- bis - se l'of - fen - se Du plus in - ju - ri -". The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern, including some sixteenth-note runs and chords.

B. - eux soupçon?

The fourth system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- eux soupçon?". The piano accompaniment features a dynamic marking of *p* (piano) and *rf* (ritardando forte), indicating a change in tempo and dynamics. The music ends with a final chord and a fermata.

B.

L'air re_ten_tit — de cris d'a_lar_mes, D'un bruit con_

pp *rf* *p*

B.

fus de chants guerriers et _d'ar_mes; La ville est plei_ne

p *rf* *p* *rf* *p*

B.

de rumeurs Et de cla_meurs.

3

B.

“Un pour tous, tous pour un!” C'est bien — cela!

3

B. Coura - - ge! La balla - de de

pp

B. Hans! O peu - ple de hé -

B. - ros, Tu rail - les à ton tour l'Autrichien - qui tou -

rf *rf* *rf*

B. - tra - - ge, Et jet - - tes

dim.

B.

un dé-fi, un dé-fi su-prême à tes bour-

p

B.

- reaux, à tes bourreaux!

dim.

B.

Au mi-lieu de tout ce tu-

f

B.

- mul-te, Comment, comment re-

B. *- join - dre mon é - poux, Mon é - poux que ce*

B. *peuple en fu - reur in - sul - te,*

B. *Et dé - signe au di - vin cour -*

- roux, Et dé - signe au di - vin cour.

pp f pp

B. *- roux ?*

B. *(avec élan en apercevant Reding)*
Récit f *p très doux*

Hans — Re_ding! C'est le ciel — qui vers moi vous en_

plus vite

B. *retenez un peu*

- voi_e ! Un rayon d'espoir et de joi_e A — ranimé mon triste

B. *cœur.* *Mon Dieu, mon bien, ma vi_e* *Est_ accusé d'une infa_*

HANS REDING

Qu'as-tu ?

soutenu

B. *f*
 - mi - e Par ce peuple en fu_reur, Nous serons deux à le dé_

résolument
 B. - fen_dre, Nous serons deux à le dé_fendre.

B. *avec force* *p* *f*
 On vous croira, Re_ding... Eh!quoi, vous vous tai_ sez!..

B. *ralentissez*
 Ah! j'hésite à comprendre... Vous! vous aussi vous l'accu_ sez!

HANS REDING

Hé - las!

Introduction for piano. The score consists of two staves, treble and bass clef. The music is in a minor key with a 3/4 time signature. It begins with a forte (*f*) dynamic and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

HANS REDING

Piano accompaniment for the first vocal line. It features a complex texture with many chords and moving lines in both hands. Dynamics range from *mf* to *p*. The right hand has some triplets and sixteenth-note passages.

Les Au-tri-

Vocal line and piano accompaniment for the second vocal line. The vocal line is in bass clef and includes a triplet. The piano accompaniment continues with a similar texture. A 'Ped.' (pedal) marking is present at the beginning of the piano part.

- chiens, cela ne fait pas dou-te, Hi-er ont péné-tré par u-ne som-bre

Vocal line and piano accompaniment for the third vocal line. The vocal line continues in bass clef. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more active treble line.

rou-te Dont Winkelried — seul cou-nais-sait — A — vec

Vocal line and piano accompaniment for the fourth vocal line. The vocal line concludes in bass clef. The piano accompaniment ends with a *mf* dynamic. The overall texture is dense and dramatic.

moi. l'im-portant — se-cret. Comme toi la douleur m'ac-

H. R. - ca - ble, Com - me toi — la douleur m'ac - ca - ble... Mon

H. R. fils! mon — fils!.. je voudrais tant qu'il ne fût pas cou - pa - ble!

BÆTELI

Mais il — ne peut pas l'être!
(avec une profonde douleur) *p*

H. R. Il l'est! Cha —

B. *p* Chacun lui fer - me son â - me,

H. R. - cun de nous — l'ac - cuse — et lui fer - me son â - me. Ce

3

B. Ce peuple le maudit, — lui re - pro - che du sang.

H.R. peuple - le mau - dit, — lui re - pro - che du sang. Ar -

B. Arnold n'est plus — in - nocent — Que pour le cœur de sa

H.R. . nold — n'est plus in - no - cent Que pour le cœur de sa

pp

B. fem - me, Ar - nold n'est plus in - no - cent — Que pour le

H.R. fem - me, Ar - nold n'est plus in - no - cent — Que pour le

rf *rf* *rf* *rf*

3. *cœur de sa fem - me.*
 U.R. *cœur de sa fem - me.*

1. *Peut-ê - tre d'au - tres que vous deux Du passa - ge mys_té_ri_*

2. *- eux Cou - naissent l'e - xis - ten - ce? Mais tout d'a_*
 HANS REDING

3. *- bord la Comtes - se, je pen - se.*
 U.R.

Non.

H.R.  *Quando son père est mort En un jour de car-na*

H.R.  - ge, El - le é - tait en - co - re en - bas

H.R.  â - ge. D'ailleurs, si je ne l'ai - me

H.R.  pas A cau - se de sa mè - re, Une étran -

H.R.  - gè - re Qui de nous fai - sait - - peu de

H.R. *cas, Je ne la ju - ge pas fé - lon -*

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has a dotted quarter note followed by eighth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with some chords in the left hand.

H.R. *- ne. Crois-tu qu'elle ait un mo-*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a five-measure rest (marked with a '5') before the next note. The piano accompaniment has a more active bass line with some slurs and dynamics like 'f'.

H.R. *- tif pour ha - ir Ar - nold et pour le tra-*

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dotted quarter note followed by eighth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with some chords in the left hand.

H.R. *BAETELI Mais non. Pour Win - kel - ried à Ber - ne elle fut*

H.R. *- hir?*

The fourth system includes a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has a dotted quarter note followed by eighth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with some chords in the left hand. Dynamics like 'f' and 'p' are present.

B.

bonne; LaComtes - se, depuis, nous a servis tou - jours. Si son hu -

B.

- meur parfois nous a semble mo - ro - se, J'en ai compris - la cau -

B.

- se; El - le souf - fre sans dou - te en voy -

retenez un peu

B.

- ant nos a - mours, Quand elle est seule sur la ter -

retenez un peu

B.

re.

HANS REDING

à part mf'

Soudain — quel rayon de la —

H. R.

miè - re!...

La Com - tesse

ai - me son é -

H. R.

poux,

Et rien n'ar - rête

un cœur ja -

BAETELI

Reding...

H. R.

loux....

Elle a surpris notre se -

H. R. *b. e.*
 - cret peut-ê - tre...

H. R.
 Elle est en cet-te ville, et je lui par-le-rai. Arnold

H. R.
 - n'est point un traî - tre. Ba-te-

H. R.
 - li; je le prou-ve-rai.

180

rf f rf f

BARTOLI

Vite (♩ = 152)

Sa voix me rend cou-
long

rf *pp*

Ped Ped. ★

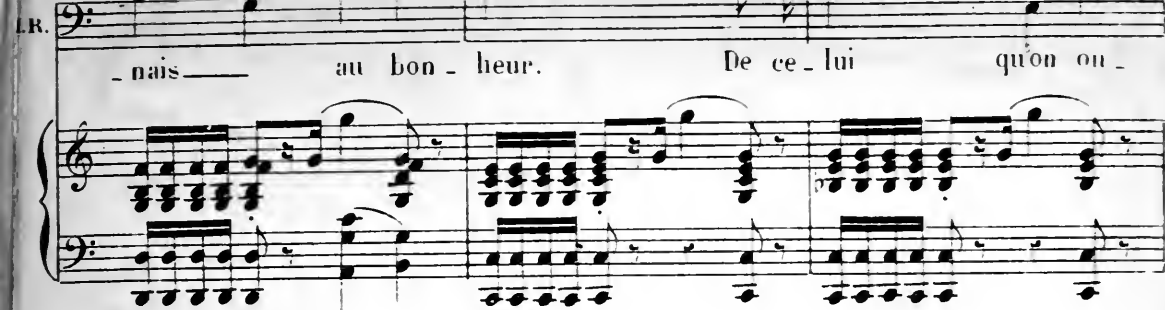
B. - ra - ge, Je re - nais au bon - heur; De ce-

B. - lui qu'on ou - tra - ge Il sau - ve - ra l'hon-

B. - neur.

HANS REDING

A - dieu, re - prends cou - ra - ge Et re-

L.R. 

- nais — au bon - heur. De ce - lui qu'on ou -

H.A.ETELI 

Mon

- tra - ge Je sau - ve - rai l'honneur.

B. 

coeur sin - cère et ten - dre Juste - ment me di -

H.R. 

Son cœur sin - cère et tendre Jus - te - ment

B. 

- sait — De tou - jours — le de - fen - dre Quand cha -

H.R. 

lui di - sait De tou - jours le de - fen - dre

- eun — l'ac — eu — sait. Sa voix me rend cou —
 H.R. Quand chacun — l'ac — cusait — A — dieu, reprends cou —

Detailed description: This system contains the first three measures of the piece. It features a vocal line (Soprano) and a basso continuo line (H.R.). The piano accompaniment consists of a treble and bass clef with dense chordal textures. The lyrics are: '- eun — l'ac — eu — sait. Sa voix me rend cou —' for the vocal line and 'Quand chacun — l'ac — cusait — A — dieu, reprends cou —' for the basso continuo line.

- ra — ge, Je re — nais — au bon — heur; — De ce —
 H.R. - ra — ge, Et re — nais au bon — heur; —

Detailed description: This system contains the next three measures. The vocal line continues with '- ra — ge, Je re — nais — au bon — heur; — De ce —' and the basso continuo line with '- ra — ge, Et re — nais au bon — heur; —'. The piano accompaniment continues with similar chordal patterns.

lui qu'on ou — tra — ge Il sau — ve — ra l'hon —
 H.R. De ce lui qu'on ou — tra — ge Je sau — ve —

Detailed description: This system contains the final three measures. The vocal line concludes with 'lui qu'on ou — tra — ge Il sau — ve — ra l'hon —' and the basso continuo line with 'De ce lui qu'on ou — tra — ge Je sau — ve —'. The piano accompaniment concludes with the same dense chordal textures.

B.
 - neur. Sa — voix me rend cou — ra — ge, Je re —

H.R.
 - rai l'honneur. — A — dieu, re — prends cou — ra — ge

B.
 - nais — au bon — heur; De ce — lui — qu'on ou —

H.R.
 Et re — nais — au bon — heur; De ce — lui — qu'on ou —

B.
 - tra — ge, Il sau — ve — ra l'honneur, Il

H.R.
 - tra — ge, Je sau — ve — rai l'honneur, Je

B. sau - ve - ra l' hon - neur, Il sau - ve - ra l' hon -

H.R. sau - ve - rai l' hon - neur, Je sau - ve - rai l' hon -

B. - neur, l' hon - neur.

H.R. - neur, l' hon - neur.

H.R. *f* Je re - viendrai bientôt, j'espè - re. (il sort en courant)

moins vite

pp

f *pp*

BASTIEN (seule)

mf recitativ

Modéré

En ses efforts j'ai foi.

B. On di-

Récit plus lent

B. -rait que les bruits de guer - re Se rapprochent de moi!

ff

8-
8-
Ped. Ped. *

SOLDATS ET BOURGEOIS entrant en désordre.
Ténors

1^{er} CHOEUR

Basses Unies *p*

Malheur!

ff *mf*

Unies *mf*

Malheur!

Contre u - ne lon - gue

8-
ff

Contre u - ne lon - gue pi - que, Contre u - ne lon - gue
 pi - que, Contre u - ne lon - gue pi - que,

Ped. ★ Ped. ★

pi - que, A quoi sert un é - pieu? —
 A — quoi sert un é - pieu? A quoi sert un é - pieu? —

Ped

Et c'est notre ar - me u - ni - que, c'est notre arme u - ni -
 Et c'est notre ar - me u - ni - que, c'est notre arme u - ni -

que. Le Duc a pour lui Dieu!

que. Le Duc a pour lui Dieu!

dim.

BARTELI

Ab! si j'en crois eet - te foule - é - per - du - e, La ba -

mf

ff

- taille est per - du - e.

Ténors

Basses

Dans un dernier ef - fort

Pour la eau - - - se qu'il

3 2 5 2 4 3 2 4

ai - me, Gun - dol - din -

7 7

- gen - - lui - mê - - me, Ban-nière en

7 7

main, _____ est mort. _____ Gun -

Gun -

Gun -

Gun -

BAETELI

avec éclat

Gun -

- dol - din - gen _____ est mort! .

- dol - din - gen _____ est mort!

- dol - din - gen _____ est mort!

- dol - din - gen _____ est mort!

cresc.

Ped

B

- dol - din - gen — est mort! —

Gun -

Gun -

Gun -

Gun -

Detailed description: This system contains a vocal line and three piano accompaniment staves. The vocal line begins with the lyrics '- dol - din - gen — est mort! —'. The piano accompaniment consists of three staves, each with a treble and bass clef, providing harmonic support. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4.

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the second system. It features a complex texture with many notes, including triplets and sixteenth notes, in both the treble and bass clefs. The key signature remains two sharps.

- dol - din - gen — est mort! —

ff

- dol - din - gen — est mort! —

ff

- dol - din - gen — est mort! —

ff

- dol - din - gen — est mort! —

ff

- dol - din - gen — est mort! —

ff

Detailed description: This system contains a vocal line and three piano accompaniment staves. The vocal line repeats the lyrics '- dol - din - gen — est mort! —'. The piano accompaniment features a prominent *ff* (fortissimo) dynamic marking. The texture is dense with many notes, including triplets and sixteenth notes, in both the treble and bass clefs. The key signature remains two sharps.

8-

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the fourth system. It features a complex texture with many notes, including triplets and sixteenth notes, in both the treble and bass clefs. The key signature remains two sharps.

B.

Ab!

8

B.

ff

La ré_sistance est vai - ne, La ré_sistance est

ff

La ré_sistance est vai - ne, La ré_sistance est

vai - ne, La ré_sistance est vai - ne, La ré_sistance est vai - ne

vai - ne, La ré_sistance est vai - ne, La ré_sistance est vai - ne

Unis

Et, — ca-chés dans nos monts, Et, — ca-chés dans nos

Et, — ca-chés dans nos monts, —

monts, — Des vainqueurs é - vi - tons La ven -

Des vainqueurs é - vi - tons — La ven -

- geance et la hai - ne. Fuy.

- geance et la hai - ne. Fuy.

BAETELI

avec un éclat de joie douloureuse

ff

Winkelried!

WINKELRIED

ff

Ar-rêtez!

- ons! Fuy - ons!

- ons! Fuy - ons!

8

Lent

Récit
(à Baeteli)

Dès que j'eus quitté_e, Dans la ville a sonné le signal des com-

Lent

Moins lent

- bats. Sans avoir vu nos chefs j'ai rejoint nos sol-

w. *_dats* Pour une at - ta - que pro - je -

w. *- té - e* Con - tre le camp des en - ne - mis.

Vite

w. *Le trou - ble dans nos rangs s'est* mis.

Moins vite
p à volonté

w. *La* hon - te me dé - vo - re!

Lent

Winkelried est absorbé dans sa douleur, Bateli s'approche de lui, pose la main sur son épaule et le regarde avec ten-

f cresc. *ff*
dim.

dresse... Winkelried, relevant fièrement la tête:

WINKELRIED

Ah! si je les ai sui-vis, c'est pour ten-ter en-co-re De lutter de nou-

p

aux bourgeois et aux soldats

- veau, mais en désespé-rés. Confé-dé-

Calme, un peu soutenu

f

- rés, Confé-dé-rés, c'est une

w. honte — à nous — de vi — vre, Quand tant de braves ne sont

w. plus; Dans les rangs des hé-

w. - ros Dieu — choisit — ses é -

w. - lus.

p C'est là le Judas

sourdement *p*

C'est là le Judas qui nous

Plus vite *p*

w.

Venez tous,

qui nous li_vre,

li_vre, C'est là le Judas qui nous

C'est là le Judas

w.

Venez tous,

qui nous li_vre,

li_vre, C'est là le Ju das qui nous

Venez tous com_battre

C'est là le Judas

CFESC.

w.

a_avec moi...

qui nous li_vre,

li_vre, le Ju_das qui nous

ff Venez tous, Venez

qui nous li_vre...

li_vre...

f *ff*

w. *Allegro* *Récit*
tous combattre — a — vec moi... Vous demeurez immo-

w. - bi - les... pourquoi? Devant ma main la vô - tre se re-

w. - ti - re.. Qu'avez vous? qu'ai-je fait?

Plus lent Vite

BAETELI *Récit*
Ah! — je vas te le di - re.

B. *mf*
Mais de la mort, hé-las! hé-

B. - las! c'est pro - non - cer l'ar -

B. - rêt. Wil-lis-au te doit sa per-te;

B. Grâce à toi de Sempach la rou - te fut ouverte...
WINKELRIED

Ah! ciel... ce n'est pas

B. *mf*
 Non!.. mais comment le prouver ? Quel-que noir complot nous en-
 vrai!

ten. *Un peu plus animé*
ten. *p*

B. - ser - - re, Quel - que noir complot nous en-

B. - ser - - re. Le temps - nous le ferait trou-

B. - ver; Il nous man - que... *animé*

Ped. ★

avec ame

A. *Plus vite*

Je n'ai que toi, — je n'ai que

B. toi sur cet - te ter - re, Et je te dis, — et je te

B. dis qu'il faut cou - rir — Vers le dan - ger, vers le dan -

B. - ger et — mou - rir. Je n'ai que toi, — je n'ai que

B. *retenez*
toi sur cet - te ter - re, Et je te dis, je te

suivez

B.

dis qu'il faut cou_rir — Vers le dan_ ger — vers le danger —

B.

et mou_rir. Dis_cul_ pe-

f

p cresc.

B.

toi — par des pro - di - ges!

f

WINKELRIED

B. AIR ET CHŒUR

Oui! —

Très vite

p

11. 
Quoi! Sai - sis ——— de ver - ti - - ges,

12. 
Vous, les bra - ves, les bra - ves, vous fuyez,

13. 
Quoi! Sai - sis ——— de ver - ti - - ges,

14. 
Vous, les bra - ves, les bra - ves, vous fuyez,

15. 
vous fuy - ez ——— Sans être humili - és De

w. voir que moi, que l'on me - pri - se Et

cresc.

w. qu'on ac - ce - se - de - traï - tri - se,

più f

più f

w. Je re - tour - ne sur mes pas!

f

w. Un félon, un félon combat mieux que de loyaux sol - dats!

Tèn. (résolument)

SOLDATS ET BOURGEOIS Nous vou -

Basses Nous vou -

legg.

legg.

- lons mar - cher à la gloi - re, Nous vou_lons mar -
 - lons mar - cher à la gloi - re, Nous vou_lons mar -

cresc.

- cher, mar - cher — à la gloi - re!
 - cher, mar - cher — à la gloi - re!

ff

Bé - ni soit
 Bé - ni soit
 Bé - ni soit, Bé - ni

f

5 3 3 4 3 2
 3 1 2 1 2 1

Un fé - lon com - bat mieux — que de loy - aux sol -
 son no - ble cour - roux!
 soit son no - ble cour - roux!

w. - dats!
 Bé - ni soit
 Bé - ni soit
 Bé - ni soit Bé - ni

w. Un fé - lon com - bat mieux que de loy - aux soldats.
 son no - ble cour - roux. Nous vou
 soit son no - ble cour - roux. Nous vou

lons mar - cher à la gloi - re, Nous vou - lons mar -
 lons mar - cher à la gloi - re, Nous vou - lons mar -

Ped. *

Un peu moins vite
tutta forza

- cher à la gloi - re.
 - cher à la gloi - re.

Un peu moins vite
tutta forza

WINKELRIED (tirant son épée)
 Récit presque mesuré

Je vais - donner mes jours pour vous Et vous ramener la vic - toi -
 Plus lent

Lentement (♩ = 72)

(Bateli s'élance vers Winkelried)

(Winkelried contemple un moment

w. - re.

Lentement

f *ff* *p*

WINKELRIED

Encore plus lentement
très doux

Quand je ne serai plus, Quand je ne serai plus, a -

Encore plus lentement

w. - mis, jurez-moi tous, jurez-moi tous de protéger ma

Plus animé
Grave, avec ampleur

w. fem - me!
Tén. Sur le sa - lut de mon
Basses Sur le sa - lut de mon

Plus animé. Grave, avec ampleur

à - me, Sur le sa - lut de mon à -
 à - me, Sur le sa - lut de mon à -

f *pp*

- me, Ar_nold, — Ar_nold, — Ar_nold, j'en fais le ser.
 - me, Ar_nold, — Ar_nold, — Ar_nold, j'en fais le ser.

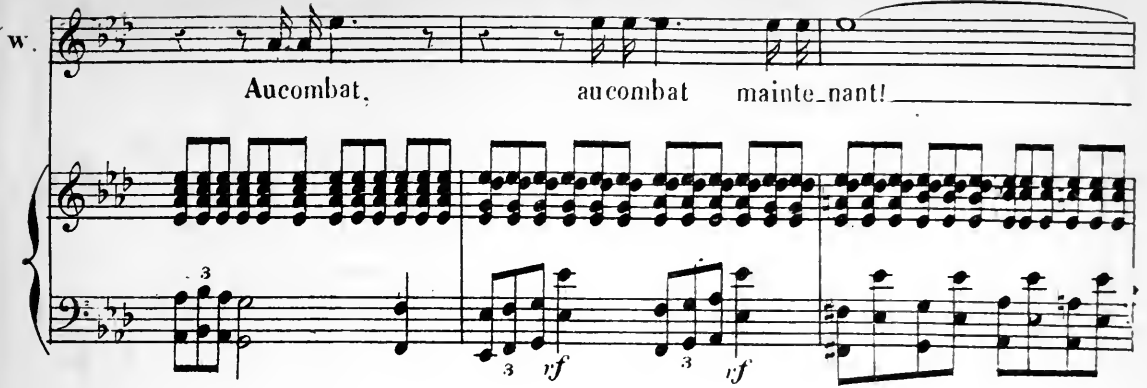
ff *rit.*

WINKELRIED

(énergiquement)

Au combat,
 - ment.
 - ment

f assez vite

w. 

Au combat, au combat maintenant! _____

w. 

ff
Au combat! _____

Ténors *ff*
Au combat! _____

Basses *ff*
Au combat! _____

Au combat! _____

ff
Ped. ★ Ped

w. 

rit. dim.

WINKELRIED

Le Seigneur Dieu m'ins - pi - re, Je m'élan - ce joy -

w. - eux - Au devant d'un mar - ty - re Dont la

w. palme, dont la palme est aux cieux. A mes bergers. à mes ber-

p *f* *f* Ped

w. gers é - pi - ques Pour ouvrir un - lar - ge che - min, J'en -

w. *3*
 - fon - ce - rai les pi - ques S'il le faut, s'il le faut,
mf *f*

w. *3* (avec force)
 dans mon sein... Venez!
Tén. *p*
 Winkel_ried, ô guerrier magna_ni - me, Qui ne
mf *f*

Tén.
 crains. ni dangers ni t're pas, Tongrand
 Basses

Courons!

cresc.

WINKELRIED

Tén. Ve_nez!
 cœur à présent nous ra - ni - me; Nous cour_

Ped

w.

Tén.

Le Sei_gneur Dieu n'ins_pi -

- rous à la mort sur tes pas . Courons! cou_rons! courons! Winkel_

cresc.

★

w.

Tén.

re Je n'é - lancejoyeux aude.

- ried, Win_kelried, Winkelried,

Basses

Le Seigneur Dieu l'ins - pi - re , Winkelried,

w.

- vant d'un mar_ty - re, d'un mar_ty_re Dont la palme est aux

- nous courrons à la mort sur tes

- nous courrons à la mort sur tes

w.

cieux.

pas :

A la mort

nous courrons

pas.

Winkel-ried,

à la mort

nous cour-

Detailed description: This system contains the first three measures of the piece. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'cieux.' in the first measure. The second measure has a rest, and the third measure begins with the lyrics 'pas :'. The piano accompaniment starts with a rest, followed by a series of chords and moving lines. A dynamic marking 'p' (piano) is placed above the piano staff in the second measure.

w.

Amis, venez!

tous sur tes pas,

Nous courrons tous sur tes

-rons tous sur tes pas,

Nous courrons tous sur tes

poco cresc.

Detailed description: This system contains the next three measures. The vocal line continues with the lyrics 'Amis, venez!' in the first measure, followed by 'tous sur tes pas,' in the second, and 'Nous courrons tous sur tes' in the third. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. A dynamic marking 'poco cresc.' (poco crescendo) is placed above the piano staff in the second measure.

pas! Win- kel- ried, nous cour- rons à la mort sur tes

pas! Win- kel- ried, nous cou- rons à la mort sur tes

dim.

Detailed description: This system contains the final three measures. The vocal line concludes with the lyrics 'pas! Win- kel- ried, nous cour- rons à la mort sur tes' in the first measure, and 'pas! Win- kel- ried, nous cou- rons à la mort sur tes' in the second. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. A dynamic marking 'dim.' (diminuendo) is placed above the piano staff in the second measure.

pas. Amis, ————— venez!

pas. Amis, ————— venez!

WINKELRIED

Le Seigneur Dieu m'ins - pi - re.

Le Seigneur Dieu m'ins - pi - re. Je m'é -

Le Seigneur Dieu m'ins - pi - re. Je m'é -

v. Je m'élan - ce joy eux, ———

- lan - ce joy eux, ——— Au de -

- lan - ce joy eux, ———

w.

Au devant d'un mar - ty - re Dont la

- vant d'un mar - ty - re Dont la palme est aux

Au de - vant

Au devant d'un mar - ty - re Dont la

w.

pal - me, dont la pal - me est aux cieux Je - n'é

cieux Dont la palme est aux cieux. Courons!

pal - me, dont la palme est aux

palme est aux cieux. Courons!

w.

- lance au de - vant d'un mar - ty - re Dont la

amis, Courons! amis,

amis, Courons! amis,

Ped

palme est — aux

Courons! no-tre palme est aux cieus .

Courons! no-tre palme est aux cieus .

Animez

w. cieus . Je m'e-lance

Courons! no-tre palme est aux cieus . E-lan-çons-

Courons! no-tre palme est aux cieus . E-lan-çons-

w. au devant d'un mar-ty-re Dont la palme

- nous joyeux, au de-vant d'un marty-re Dont la palme

- nous joyeux, au de-vant d'un marty-re Dont la palme

w. *est aux cieux. Courons! Courons! Courons! Cou...*

est aux cieux. Courons! Courons! Courons! Cou...

est aux cieux. Courons! Courons! Courons! Cou...

est aux cieux. Courons! Courons! Courons! Cou...

8

8

w. *- rons!*

(Winkelried, suivi des soldats et des bourgeois, sort rapidement)

- rons!

- rons!

8

- rons!

(Winkelried, suivi des soldats et des bourgeois, sort rapidement)

- rons!

- rons!

8

(Barteli, presque évanouie, tombe dans les bras de quelques femmes)

dim.

p

dim.

p

ANNA (allant à Bateli qui s'est ranimée) Très lent

p

Très lent

Je veux — vous parler en a...

pp très soutenu

- mie...

BATELI *mf*

Anna!

cresc.

Ped:

Votre époux, qu'atteint la calomnie, Des siens doit craindre le courroux.

f

p

Vous loir — le disculper serait fol le beso_gne.

p

f

p

p avec intention

A. Il au-ra, s'il me suit, un a_si_le certain

largement, avec un sentiment où éclate involontairement un sentiment de joie

A. Dans mon comté de Valengin, Près des frontiè-res de Bourgo-gue.

1^o tempo

f > pp *p* *p*

Ped. *b* Ped Ped

A. Avec Reding vous res-terez Et vous nous instruirez.

p *plus vite* *3* *3*

3 *3* *rall.* *4* *3*

BAETELI *f*

A. Pour ré-pondre aux soupçons auxquels il est en

1^o tempo

f *p*

B. *but - te, Dans l'es - poir de ten - ter u - ne su - prê - me*

B. *lut - te, Win - kel - ried a sur - ses*

B. *pas En - traî - né quel - ques uns de nos meil -*

agité, légèrement animé

B. *- leurs soldats.*

agité, légèrement animé *cresc.*

rf

dim. *Lentement*
dim. *p*

Hemman, blessé, et soutenu par Hans Reding et deux hommes, entre par le fond.

lr *lr*

ANNA

f
Ciel!.. Hemman!..
p *ff* *f* *f* *f*

HEMMAN, avec une rage mal contenue.

p
Je comprends quelle est vo-tre sur-prise. Mada-me;
p

ii. *mf*
 mon aspect doit vous être o-di-eux. Vous pen-siez

ii. (rassemblant ses forces) (aux Suisses)
 que la mort avait fer-més yeux. Confédérés, si la

ANNA (au chœur) récit *ff* Nel'è.
 BAETELI *ff* Ah!
 H. vil-le fut pri-se, La faute en est à nous tous deux. *ff* Ah!
 1^{rs} et 2^{ds} Sop. *ff* Ah!
 CHŒUR 1^{rs} et 2^{ds} Tén. *ff* Ah!
 1^{rs} et 2^{ds} Basses *ff* Ah!
 HANS REDING *ff* Ah! —

ff récit

Bass line: *p*
Au

Piano accompaniment:

II. Bass line: vous serait accor.

Vocal line: Duc vous a_vez deman _ dé, Certai _ ne que ce _ la

Piano accompaniment:

II. Bass line: vo _ tre com_

Vocal line: _ dé, Qu'on mît à mort _ vo_tre com_pli _ ce,

Piano accompaniment:

II. Bass line: Par votre ordre à son

Vocal line: _ pli _ ce... La tombe as_sure le se_cret... Par votre ordre à son

Piano accompaniment: *sempre p*

H. *camp j'ai por-té mon ar-rêt.*

ff

H. *p*
Lorsque dé-jà commençait mon sup-pli-ce,

p

H. *Les cantons sont venus attaquer, Sans qu'onsongeât à ma pour-*

H. *- suite. A-lors j'ai pu prendre la fui-te Vers Sempach...*

animez cresc. poco a poco

H. *ff* *recit* *lent*

Devant tous, je viens vous démas -

rf *ff* *rf* *rf lent*

Il pousse un cri et tombe mort. Grand trouble parmi les assistants. Quelques bourgeois s'approchent d'Hemman et s'assurent qu'il a cessé de vivre. Ils l'emportent au moment où le chœur s'écrie: (Il

H. - quer!...

1^o tempo

ff

est mort!)) D'autres bourgeois arrêtent la Comtesse

mf

Écoutez ! Unerauquefan...fa

This system contains a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with a dynamic marking of *mf* and the instruction 'Écoutez !'. The lyrics 'Unerauquefan...fa' are written below the vocal line. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

U. R.

Dont l'en-ne-mi s'effa-re Fait pal-pi-ter nos cœurs,

This system features a vocal line in bass clef and piano accompaniment. The vocal line is marked with 'U. R.' and contains the lyrics 'Dont l'en-ne-mi s'effa-re Fait pal-pi-ter nos cœurs,'. The piano accompaniment continues with complex chordal textures.

H. R.

ff

Fait pal-pi-ter nos cœurs! Les can-tons sont vaindeurs!

This system includes a vocal line in bass clef and piano accompaniment. The vocal line is marked with 'H. R.' and a dynamic marking of *ff*. The lyrics are 'Fait pal-pi-ter nos cœurs! Les can-tons sont vaindeurs!'. The piano accompaniment features a strong rhythmic accompaniment with *ff* dynamics.

H. R.

Très vite, avec feu

Très vite, avec feu (♩ = 144)

f

This system shows a piano accompaniment in grand staff. It begins with the instruction 'Très vite, avec feu' and a tempo marking '(♩ = 144)'. The music is marked with a dynamic of *f*. The tempo is very fast, and the piano part is highly rhythmic.

U - ne rauque fan - fa - re Dont l'enne - mi s'ef - fa - re, U - ne rauque fan - fa - re Dont l'enne -

HANS REDING

U - ne rauque fan - fa - re Dont l'enne - mi s'ef - fa - re, U - ne rauque fan - fa - re Dont l'enne -

Sop. U - ne rauque fan - fa - re Dont l'enne - mi s'ef - fa - re, U - ne rauque fan - fa - re Dont l'enne -

Tén. U - ne rauque fan - fa - re Dont l'enne - mi s'ef - fa - re, U - ne rauque fan - fa - re Dont l'enne -

Basses U - ne rauque fan - fa - re Dont l'enne - mi s'ef - fa - re, U - ne rauque fan - fa - re Dont l'enne -

U - ne rauque fan - fa - re Dont l'enne - mi s'ef - fa - re, U - ne rauque fan - fa - re Dont l'enne -

- mi s'ef - fa - re Fait pal - pi - ter nos cœurs Fait pal - pi - ter nos cœurs. —

- mi s'ef - fa - re Fait pal - pi - ter nos cœurs. — Cou.

- mi s'ef - fa - re Fait pal - pi - ter nos cœurs Fait pal - pi - ter nos cœurs. —

- mi s'ef - fa - re Fait pal - pi - ter nos cœurs Fait pal - pi - ter nos cœurs. —

- mi s'ef - fa - re Fait pal - pi - ter nos cœurs. — Cou.

- mi s'ef - fa - re Fait pal - pi - ter nos cœurs. — Cou.

- mi s'ef - fa - re Fait pal - pi - ter nos cœurs. — Cou.

- mi s'ef - fa - re Fait pal - pi - ter nos cœurs. — Cou.

- mi s'ef - fa - re Fait pal - pi - ter nos cœurs. — Cou.

- mi s'ef - fa - re Fait pal - pi - ter nos cœurs. — Cou.

ten. ten.

B. Les cantons sont vainqueurs. Les cantons sont vainqueurs. Les can-

H. R. - rous, Les can tons, les can tons sont vain-queurs. Cou-rons, Cou-

Les can tons, les can tons sont vain-queurs. Les cantons

Les cantons sont vainqueurs Les cantons sont vainqueurs Les can-

- rous, Les can tons les can tons sont vain-queurs. Cou-rons, Cou-

- rons Les cantons sont enfin vain-queurs. Cou-rons, Cou-

- rons Les can tons, les can tons sont vain-queurs. Cou-rons, Cou-

- rons Les cantons sont vain-queurs. Cou-rons, Cou-

mf

Ped. ★

H. - tous sont vain-queurs Les can tons sont vain-queurs

H. R. - rous, Cou-rons, Cou-rons, Cou-rons, Cou-rons,

sont vainqueurs, Les cantons sont vainqueurs, Ah!

- tons sont vain-queurs, Les can tons sont vain-queurs

- rous, Cou-rons, Cou-rons, Cou-rons, Cou-rons,

- rous, Cou-rons, Cou-rons, Cou-rons,

- rous, Cou-rons, Cou-rons, Cou-rons,

- rous, Cou-rons, Cou-rons, Cou-rons,

- rous, Cou-rons, Cou-rons, Cou-rons,

mf

Ped. Ped.

H. Cou - rons, les can - tons

H. R. Cou - rons, les can - tons

Cou - rons, les can - tons

Cou - rons, les can - tons

Cou - rons, les can - tons

Cou - rons, les can - tons

Cou - rons, les can - tons

Cou - rons, les can - tons

Cou - rons, les can - tons

B. sont vain - queurs, Cou rons, — les can - tons — sont vain.

H. R. sont vain - queurs, Les can -

sont vain - queurs, Cou rons, — les can - tons — sont vain.

sont vain - queurs, Cou rons, — les can - tons — sont vain.

sont vain - queurs, Les can -

sont vain - queurs, Les can -

sont vain - queurs, Les can -

sont vain - queurs, Les can -

B. - queurs . Cou- rons, — les can- tons — sont vain- queurs .

H. R. - tous sont vain - - - queurs .

- queurs . Cou- rons, — les can- tons — sont vain- queurs .

- queurs . Cou- rons, — les can- tons — sont vain- queurs .

- tous sont vain - - - queurs .

- tous sont vain - - - queurs .

- tous sont vain - - - queurs .

- tous sont vain - - - queurs .

- tous sont vain - - - queurs .

B. Ah! *rf*

H. R. Ah! *rf*

Ah! *rf*

Ah! *rf*

Ah! *rf*

Ah! *rf*

Ah! *rf*

Ah! *rf*

Ah! *rf*

B. Cou - rons, les can - tons sont vain - queurs, Oui, Oui,

H. R. Cou - rons, les can - tons sont vain - queurs, Oui, Oui,

Cou - rons, les can - tons sont vain - queurs, Oui, Oui,

Cou - rons, les can - tons sont vain - queurs, Oui, Oui,

Cou - rons, les can - tons sont vain - queurs, Oui, Oui,

Cou - rons, les can - tons sont vain - queurs, Oui, Oui,

Cou - rons, les can - tons sont vain - queurs, Oui, Oui,

Cou - rons, les can - tons sont vain - queurs, Oui, Oui,

8

B. Oui, Oui sont vain - queurs. Courons, Courons, Courons, Courons, au de - vant des vain -

H. R. Oui, Oui sont vain - queurs. *ff*

Oui, Oui sont vain - queurs. Courons, Courons, Courons, Courons, au de - vant des vain -

Oui, Oui sont vain - queurs. Courons, Courons, Courons, Courons, au de - vant des vain -

Oui, Oui sont vain - queurs. Courons, Courons, Courons, Courons, au de - vant des vain -

Oui, Oui sont vain - queurs.

Oui, Oui sont vain - queurs.

ff

B. *queurs,* Cou - - rons!

A. B. Ah! Cou - - rons!

queurs, Cou - - rons!

queurs, Cou - - rons!

queurs, Cou - - rons!

queurs, Cou - - rons!

queurs, Cou - - rons!

Ah! Cou - - rons!

Ah! Cou - - rons!

B.

A. B.

dim. p p>

This system contains the first two staves of music. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features dense chordal textures in the upper staff and more rhythmic patterns in the lower staff. Dynamic markings include *dim.*, *p*, and *p>*.

This system contains the next two staves of music. The notation continues with similar textures and dynamics as the first system.

dim. sempre

This system contains the third and fourth staves of music. The upper staff has a *dim. sempre* marking. The music shows a gradual decrease in volume.

This system contains the fifth and sixth staves of music. The texture continues with sustained chords and rhythmic accompaniment.

pp

This system contains the seventh and eighth staves of music. The dynamic marking *pp* is present. The lower staff features long, sustained notes.

ppp ff

This system contains the final two staves of music. The upper staff has a *ppp* marking, and the lower staff has an *ff* marking. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

N° 26. INTRODUCTION (MARCHE FUNÈBRE)

Très lent et très soutenu (♩ = 50)

PIANO

The first system of the piano introduction consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The music is in 4/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The first measure is marked *ff* (fortissimo), followed by a *pp* (pianissimo) section. The dynamics then alternate between *ff* and *pp* for the next two measures, and finally *p* (piano) for the last measure. The notation includes various chordal textures and melodic fragments.

The second system continues the piano introduction with two staves. It begins with a *pp* (pianissimo) dynamic, followed by a *p* (piano) section. The music features a mix of block chords and moving lines in both hands, maintaining the slow and sustained character.

The third system of the piano introduction consists of two staves. It starts with a *ff* (fortissimo) dynamic, then moves to *p* (piano). A *Ped.* (pedal) marking is present below the first measure, and an asterisk (*) is placed below the second measure. The notation includes a long, sweeping melodic line in the upper right-hand corner that spans across the system.

The fourth system of the piano introduction consists of two staves. It begins with a *p* (piano) dynamic. The music continues with a steady flow of chords and melodic movement in both hands.

The fifth and final system of the piano introduction consists of two staves. It features a variety of dynamic markings, including *pp* and *p*, and concludes with a final chordal texture. The overall mood is somber and reflective, consistent with the 'Marche Funèbre' title.

First system of musical notation, featuring two staves. The upper staff contains complex rhythmic patterns with slurs and accents. The lower staff provides a harmonic accompaniment. Dynamic markings include *f* and *p*. Pedal markings are present: "Ped." and "★ Ped.".

Second system of musical notation, featuring two staves. The upper staff continues the melodic line with slurs. The lower staff has a steady accompaniment. Dynamic marking *ff* is used. Pedal markings include "Ped." and "★".

Third system of musical notation, featuring two staves. The upper staff has a more active melodic line. The lower staff accompaniment is rhythmic. Dynamic markings include *pp* and *ff*. Pedal markings include "Ped." and "★".

Modéré (♩ = 104) N° 27. CHŒUR DES SUISSES VICTORIEUX

Fourth system of musical notation, featuring two staves. The upper staff has a simple melodic line. The lower staff accompaniment is rhythmic. Dynamic markings include *pp* and *ppp*. Pedal markings include "Ped." and "★".

Fifth system of musical notation, featuring two staves. The upper staff has a melodic line with slurs. The lower staff accompaniment is rhythmic. Pedal markings include "Ped." and "★".

Sixth system of musical notation, featuring two staves. The upper staff has a melodic line with slurs. The lower staff accompaniment is rhythmic. Pedal markings include "Ped." and "★".

Sopr.

Tén.

Basses

f O fils de Tell, nous aimons vo - tre gloi - re! Vail -

f O fils de Tell, nous aimons vo - tre gloi - re! Vail -

f O fils de Tell, nous aimons vo - tre gloi - re! Vail -

f

Ped. ★

ff - lants guer - riers di - gnes des an - ciens preux, Vos noms heu -

ff - lants guer - riers di - gnes des an - ciens preux, Vos noms heu -

ff - lants guer - riers di - gnes des an - ciens preux, Vos noms heu -

ff

Ped. ★

- reux, Vos noms heu - reux - Un jour é - toi - le - ront - les

- reux, Vos noms heu - reux - Un jour é - toi - le - ront - les

- reux, Vos noms heu - reux - Un jour é - toi - le - ront les

★ ★

pa-ges de l'his-toi-re !

pa-ges de l'his-toi-re !

pa-ges de l'his-toi-re !

très chanté

p

N^o 28. SCÈNE

SCHOTZ

mf.

A

BÆTELI

Amoné-poux !..

s. Winkelried nous devons — la vie — toi — re. Léo-

s. *mf*
-pold, en chargeant A-vec sa nobles-se si fiè - re, Cou-



s.
-ronne au front, dans la pous-siè - re A rou-lé san -

mf *p*



s.
-glant. Fem - mes, remettez-vous de vos terreurs pas-



s.
-sé - es, de vos terreurs pas-sé - es!

cresc.



First system of a piano score. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand plays a rhythmic accompaniment. Dynamics include *ff*, *rf p*, and *rf > p*. The word *ieger* is written above the first measure.

Second system of the piano score. It begins with a measure marked with a dashed line and the number 8. Dynamics include *ff*, *dim.*, and *p*.

Third system of the piano score, featuring vocal lines. The vocal line includes the lyrics "Arnold!.." and "Le double plus vite". The piano accompaniment includes the word "pressez". Dynamics include *ff* and *f*.

Fourth system of the piano score, consisting of a continuous piano accompaniment with a steady rhythmic pattern. Dynamics are marked as *f*.

Fifth system of the piano score, continuing the piano accompaniment. It includes a key signature change to two flats and a time signature change to 6/8. Dynamics are marked as *f*.

Sixth system of the piano score, continuing the piano accompaniment. It begins with a measure marked with a dashed line and the number 8. Dynamics are marked as *f*.

f *pp*

HANS REDING

Très lent

avec âme

Très lent (♩ = 50) *p*

Par le froid du tré-

H.R.

p

- pas ses mains dé- ja gla- cé - es Ser- rent en-

H.R.

- co - re les éclats Des lan - ces dans son cœur héroïque enfoncé -

H.R.

- es, Ser - rent en co - re les éclats Des lan - ces dans son

avec expression

H.R.

cœur hé-roï-que enfon - cé - - - es.

3

p

N° 29 - MALÉDICTION

Anna, gardée par quelques soldats, traverse la scène; en apercevant le corps de Winkelried, elle cherche à échapper aux soldats qui la retiennent.

ANNA

Vite, avec impétuosité (♩ = 144) Ar-nold!

pp *ff* *rf* *rf*

Ped

Ar-nold! Ar-

rf

Wantant approcher du cadavre, elle se débat entre les mains des soldats

Ar-nold! Je veux le voir...

rf

CHŒUR

Ténor

Basses

ff A mort, — in

ff A mort, — in

- fâ - me, à mort! à mort, in - fâme, à mort!

- fâ - me, à mort! à mort, in - fâme, à mort!

- fâ - me, à mort! à mort, in - fâme, à mort!

in fâme, à mort!

in fâme, à mort!

in fâme, à mort!

B. *Il ne su-bi-ra pas ton regard e - - xé -*

B. *- cra - - - ble. Pars ! vis !*

ff *mf* *mf* *mf*

Ped. *

B. *cour - be ton front sous ce joug : le mé -*

Ped. Ped.

B. *- pris, Et ne reviens jamais -*

mf

B. — dans ce no - ble pa - ys!

B. De l'opprobre la mort déli - vre, Com - tes - se; va donc! va donc!

B. va! je te con - damne à vi - - - vre!

Lent *reprenez le mouv!*

Sop. La Suis - - - se

Tén. La Suis - - - se

Basses La Suis - - - se

Lent *reprenez le mouv!*

8-3-3-3-3-3-3-3

par sa voix t'a con - dam - née à

par sa voix t'a con - dam - née à

par sa voix t'a con - dam - née à

8

vi - vre, Et cet ar -

vi - vre, Et cet ar -

vi - vre, Et cet ar -

ff

ff

ff

8

ff

Ped.

-rèt vengeur, nous le con - fir - mons tous!

-rèt vengeur, nous le con - fir - mons tous!

-rèt vengeur, nous le con - fir - mons tous!

8

ANNA

ff 2

(Anna cherche à voir Winkelried)

Ah!

Va-t'en! Va-t'en! Va-t'en!

Va-t'en! Va-t'en! Va-t'en!

Va-t'en! Va-t'en! Va-t'en!

ff *dim.* *p*

Ped.

(Bateli entoure et cache avec ses bras la tête du héros.) (Anna joint les mains comme

mp

Va-t'en!

mp

Va-t'en!

mp

Va-t'en!

Ped. *

Ped. *

pour supplier les Suisses de la laisser approcher, et s'adresse alternativement à deux groupes du chœur, qui lui répondent l'un et l'autre: ((Va-t'en!))

p
 Va-t'en!
 p
 Va-t'en!
 p
 Va-t'en!
 p
 Va-t'en!

Ped. * Ped.

Anna, muette de douleur, s'agenouille à demi devant Hans Reding, qui la repousse du geste et couvre de son manteau le corps du mort comme pour le garantir d'un regard infâme. C'est alors que le chœur lui dit pour la dernière fois ((Va-t'en!))

pp

(désespérée, Anna s'éloigne enfin)

CHŒUR

Sop. *ff*
 Va-t'en!

Tén. *ff*
 Va-t'en!

Basses *ff*
 Va-t'en!

ff
 Ped. pp

N° 30 - HYMNE PATRIOTIQUE ET CHŒUR FINAL

Très lentement (♩=126)

grave et solennel

8-

sost.

PIANO

ff

f

Ped.

HANS REDING

Tombe à ge - noux, — ô grand peu - ple et con -

mf

H. R.

- tem - ple Le corps gla - cé — de — ton plus brave en -

mf

H. R.

- fant. Que cet - te mort — pour —

f cresc.

H.R. *cresc.*

toi — soit — un ex — em — ple, Et tu se —

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The vocal line (H.R.) is in bass clef with a key signature of two flats and a common time signature. It begins with a melodic phrase in the first measure, followed by a rest, and then continues with a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment consists of two staves: the upper staff in treble clef and the lower staff in bass clef. Both play a rhythmic pattern of eighth notes, with the lower staff often having beamed eighth notes. A *cresc.* marking is placed above the vocal line and below the piano accompaniment.

H.R. *sempre f*

— ras sans ces — se sans ces — se tri — omphant.

p

Ped. * Ped. * Ped. *

Detailed description: This system contains the next two lines of music. The vocal line (H.R.) continues with the same melodic style, marked *sempre f*. The piano accompaniment features a change in dynamics to *p* (piano) in the second measure. The lower staff of the piano accompaniment includes a series of *Ped.* (pedal) markings with asterisks, indicating sustained pedal points. The piano accompaniment continues with rhythmic eighth-note patterns.

H.R. *mf*

A l'endroit même où Win — kel — ried re — po — se, Mort pour les

Detailed description: This system contains the third line of music. The vocal line (H.R.) is marked *mf* (mezzo-forte). The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many beamed eighth and sixteenth notes. Above the first few measures of the piano accompaniment, there are fingerings: 5 4 5 4 5 4 5 4. A *Ped.* marking is present at the beginning of the piano accompaniment. The system concludes with a *Ped.* marking.

H.R. *cresc.*

sieurs, — pour la Suisse im — mor — tel, Sur — ce ro —

Detailed description: This system contains the final two lines of music. The vocal line (H.R.) is marked *cresc.* and continues with the melodic line. The piano accompaniment maintains the rhythmic intensity from the previous system, with a *Ped.* marking at the end. The system concludes with a *Ped.* marking.

H.R.

- cher que son sang pur ar - ro - se, Nous bâ - ti -

H.R.

- rons un temple à l'E - ter - nel.

H.R.

Quand, l'ennemi franchissant nos fron - tiè - res,

1^{re} Sop.

2^{de} Sop.

1^{er} Tén.

Quand, l'ennemi franchissant nos fron - tiè - res,

2^{de} Tén.

Quand, l'ennemi franchissant nos fron - tiè - res,

1^{res} Basses.

2^{des} Basses.

Quand, l'ennemi fran - chissant nos fron -

Quand, l'ennemi fran - chissant nos fron -

H. R.

On en - ten - dra l'Al-pen-horn re - ten - tir,

On en_tendra l'Al-pen-horn re_ten tir,

On en_tendra l'Al-pen-horn re_ten tir,

- tiè - res,

On entendra l'Al - pen_horn re - ten -

- tiè - res,

On entendra l'Al - pen_horn re - ten -

crise.

ff

ff

H. R.

Pour que vers Dieu montent mieux nos pri è - res,

Pour que vers Dieu mon_tent mieux nos pri - è - res,

Pour que vers Dieu mon_tent mieux nos pri - è - res,

Pour que vers Dieu mon_tent mieux nos pri è - res, mon_tent mieux nos pri -

Pour que vers Dieu mon_tent mieux nos pri è - res, mon_tent mieux nos pri -

- tir,

- tir,

Ped.

Ped.

Ped.

H. R.

Nous viendrons tous au tombeau au tombeau du martyr!

Nous viendrons tous au tombeau du martyr!

Nous viendrons tous au tombeau du martyr!

- è - res, Nous viendrons tous au tombeau du martyr!

- è - res, Nous viendrons tous au tombeau du martyr!

Nous vien - drons tous au tom - beau du mar - tyr!

Nous vien - drons tous au tom - beau du mar - tyr!

cresc.

8

Ped.

H. R.

ff

Libre Hel - vé - tie, ô - ma

ff

Libre Hel - vé - tie, ô - ma

ff

Libre Hel - vé - tie, ô - ma

ff

Libre Hel - vé - tie, ô - ma

ff

Libre Hel - vé - tie, ô - ma

ff

Libre Hel - vé - tie, ô - ma

ff

Libre Hel - vé - tie, ô - ma

ff

Libre Hel - vé - tie, ô - ma

ff

Ped. Ped. Ped. Ped.

CHŒUR GÉNÉRAL

H. K.

mè re, con tem ple Le corps gla -
 mè re, con tem ple
 mè re, con tem ple
 mè re, con tem ple
 mè re, con tem ple
 mè re, con tem ple Le corps gla -
 mè re, con tem ple

H. R.

- cé, le corps gla - cé, le corps gla - cé
 Le corps gla - cé de
 Le corps gla - cé de
 Le corps gla - cé de
 Le corps gla - cé de
 - cé, le corps gla - cé de
 Le corps gla - cé de

H. R.

de ton en - fant, de ton plus bra - ve en -

ton plus bra - ve en - fant!

ton plus bra - ve en - fant!

ton plus bra - ve en - fant!

ton plus bra - ve en - fant!

ton plus bra - ve en - fant, de ton plus bra - ve en -

ton plus bra - ve en - fant, de ton plus bra - ve en -

H. R.

- fant! Ah! que sa mort nous

Ah! que sa mort nous

Ah! que sa mort nous

Ah! que sa mort nous

Ah! que sa mort nous

- fant! Ah! que sa mort nous

- fant! Ah! que sa mort nous

H. a.

ser - ve à tous d'ex - em - ple, Pour - que - le

ser - ve à tous d'ex - em - ple,

ser - ve à tous d'ex - em - ple,

ser - ve à tous d'ex - em - ple,

ser - ve à tous d'ex - em - ple,

ser - ve à tous d'ex - em - ple, Pour - que - le

ser - ve à tous d'ex - em - ple, Pour - que - le

H. R.

droit, le droit toujours

Pour que le droit toujours, tou -

Pour que le droit toujours, tou -

Pour que le droit toujours, tou -

Pour que le droit toujours, tou -

droit, le droit toujours, tou -

droit, le droit toujours, tou -

H. R.

soit tri - om - phant! Quand, l'ennemi fran - chis - sant nos fron -

- jours soit tri - om - phant!

- jours soit tri - om - phant!

- jours soit tri - om - phant!

- jours soit tri - om - phant!

- jours soit tri - om - phant!

- jours soit tri - om - phant!

- jours soit tri - om - phant!

H. R.

- tiè - res, Ou - en - tendra l'Al - pen - horn re - ten -

Quand, l'ennemi franchissant nos fron tiè - res,

Quand, l'ennemi franchissant nos fron tiè - res,

Quand, l'ennemi franchissant nos fron tiè - res,

Quand, l'ennemi franchissant nos fron tiè - res,

Quand, l'ennemi franchissant nos fron tiè - res,

Quand, l'ennemi franchissant nos fron tiè - res,

Quand, l'ennemi franchissant nos fron tiè - res,

U. R.

- tir, Pour que vers Dieu

On en-tendra l'Al-penhorn re-ten-tir, Pour que vers

On en-tendra l'Al-penhorn re-ten-tir, Pour que vers

On en-tendra l'Al-penhorn re-ten-tir, Pour que vers

On en-tendra l'Al-penhorn re-ten-tir, Pour que vers

On en-tendra l'Al-penhorn re-ten-tir, Pour que vers

On en-tendra l'Al-penhorn re-ten-tir, Pour que vers Dieu

R.

mon-tent mieux nos pri-è-res, Nous viendrons

Dieu montent mieux nos pri-è-res, Nous viendrons

Dieu montent mieux nos pri-è-res, Nous viendrons

Dieu montent mieux nos pri-è-res, Nous viendrons

Dieu montent mieux nos pri-è-res, Nous viendrons

Dieu montent mieux nos pri-è-res, Nous viendrons

mon-tent mieux nos pri-è-res, Nous viendrons

H. R.

tous, nous vien drons tous, nous viendrons

tous, nous vien drons tous, nous viendrons

tous, nous vien drons tous, nous viendrons

tous, nous vien drons tous, nous viendrons

tous, nous vien drons tous, nous viendrons

tous, nous vien drons tous, nous viendrons

tous, nous vien drons tous, nous viendrons

Assez vite (♩=120)

H. R.

tous au tombeau du mar tyr!

tous au tombeau du mar tyr!

tous au tombeau du mar tyr!

tous au tombeau du mar tyr!

tous au tombeau du mar tyr!

tous au tombeau du mar tyr!

tous au tombeau du mar tyr!

Assez vite (♩=120)

Ped

Les Suisses s'agenouillent. Bateli est à moitié évanouie. Hans Reding, debout près d'un chêne, y cueille un rameau dont il fait une sorte de couronne qu'il place sur le front de Winkelried, tandis que les tambours battent aux champs et qu'éclate le cri: «Honneur au martyr!»

First system of piano accompaniment. The treble staff contains chords and triplets. The bass staff includes a *m.g.* (mezzo-glorioso) marking and several triplet markings. Pedal markings (*Ped.*) are present under the bass staff.

Second system of piano accompaniment, continuing the musical texture with chords and triplets in both staves.

HANS REDING

Vocal score for Hans Reding. It features eight staves (bass, four tenors, and bass) with the lyrics "Honneur! Honneur!". The music is marked *ff* (fortissimo). The lyrics are: "Honneur! Honneur" repeated across the staves.

Third system of piano accompaniment, concluding the piece with chords and triplets in both staves.

H. R.:

au — mar tyr!

au — mar tyr!

au — mar tyr!

au — mar tyr!

au — mar tyr!

au — mar tyr!

au — mar tyr!

au — mar tyr!

Detailed description: This section contains seven vocal staves. The first staff is labeled 'H. R.' and is in bass clef. The following six staves are in treble clef. Each staff contains the lyrics 'au — mar tyr!' with a long horizontal line under 'au' and a shorter one under 'mar'. The musical notation consists of a few notes in each staff, with a fermata over the final note.

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the first system of vocal staves. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff features a series of chords, some with triplets, and a melodic line. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

retenez

FIN

29

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the second system. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff has a melodic line with a fermata at the end, and the bass staff has a rhythmic accompaniment. The word 'retenez' is written above the treble staff. The word 'FIN' is written at the end of the treble staff. The page number '29' is at the bottom right.